

Teckenspråksskärmar på tågstationer i Storbritannien

23 oktober 2023

Foto: Adobe stock

Det brittiska företaget Chiltern Railways genomför ett test där de visar aktuell passagerarinformation på brittiskt teckenspråk, BSL. Teknologin testas nu vid fyra av deras största stationer; Banbury Station, London Marylebone, Birmingham Moor Street och Leamington Spa.

Statistik från Royal National Institute of Deaf People, RNID, uppskattar att det finns över 150 000 BSL-användare i Storbritannien. Av dessa använder 87 000 personer BSL som modersmål eller första språk och för en del av dem är det därför svårt att förstå textbaserad information.

Teckenspråksinformationen syns på särskilda skärmar som är utrustade med förprogrammerade standardmeddelanden och tidtabellsinformation. Där kommer det även att gå att meddela kunder om viktig information vid oväntade störningar. Dessutom erbjuder skärmarna funktioner för att planera en resa och få information om fortsatta resor, inklusive lokala kartor och tågförbindelser. För att öka användbarheten erbjuds även en NFC-platta vid sidan av skärmen, en närfältskommunikation som möjliggör trådlös överföring av information till kundernas telefoner eller enheter genom en enkel beröring.

Tillgänglighets- och integrationschefen på Chiltern Railways, Steve Scutt, betonar vikten av att erbjuda stöd under resor, särskilt när det uppstår störningar på tågen. Genom att införa dessa skärmar hoppas de göra detta till ett standardförfarande på sina stationer och skapa en mer inkluderande reseupplevelse. Om provperioden visar sig vara framgångsrik, har Chiltern Railways därför planer på att utöka användningen av denna teknologi till fler stationer i hela sitt nätverk för att förbättra tillgänglighet och inkludering för samtliga regioner.

Kenny Åkesson

nyhet@teckenbro.com

Fördjupning: Dövkompetens

23 oktober 2023

Stockholms Dövas Förening tillsammans med Dövas Kulturarv och Allmänna arvsfonden har producerat åtta informationsfilmer med dövtermer. Filmerna kan ses med svensk undertext. Dövkompetens är den femte av de åtta dövtermerna.

Norsk demonstration för 100 % täckning av alla tolkuppdrag

23 oktober 2023

Foto: Jenny Karlsson

Förra året var det hela 10 300 tolkuppdrag som inte täcktes av tolktjänsten i Norge. De nekade uppdragen var bland annat beställningar till bröllop, föreläsningar, jobbintervjuer, tentor, begravningar, föräldramöten, politiska möten, fotbollsträningar, och tandläkartider. När ingen teckenspråkstolk finns leder det till att personer med nedsatt hörsel inte kan kommunicera och påverka i samhället.

Detta ledde till en demonstration den 14 oktober för att uppmärksamma behovet av en bättre tolktjänst och förbättrade arbetsvillkor för teckenspråkstolkar. Demonстранterna samlades på Eidsvolls plats utanför Stortinget i Oslo. Programmet vid denna demonstration innehöll bland annat tal från Norges Dövförbund, NDF och Tolkene i Akademikerförbundet (en fackorganisation för tolkar), berättelser från de drabbade samt kulturella inslag.

NDF kräver fyra åtgärder; Införa ett rullande schema för tolktjänsten för att täcka behoven på bästa sätt. Öka kapaciteten inom tolktjänsten genom att anställa fler tolkar och täcka fler tolkuppdrag. Förbättra arbets- och lönevillkoren för

frilanstolkar så att de kan stanna längre inom yrket och ta på sig tolkuppdrag med obekväma arbetstider som nattetid. Sträva mot att uppnå 100% täckning av tolkbehoven för alla döva och hörselskadade teckenspråkiga personer i landet.

Under de senaste 20 åren har organisationen av tolktjänsten i Norge inte utvecklats i takt med det ökade behovet av specialistkunskap bland teckenspråkstolkar. Det finns brist på tillgång till tolkar på sjukhus, i skolor, hos advokater, vid högre utbildning bland annat. Dessutom finns det ett ökat behov av teckenspråkstolkning under kvällar och helger. De nekade tolkuppdragen har fått negativa konsekvenser för möjligheten att delta fullt ut i samhället.

Flera utredningar mellan 2008 och 2018 har tydligt pekat på behovet av omorganisering hos tolktjänsten men åtgärder för att göra förbättringar har dröjt. Nyligen anställdes två seniorrådgivare för tolktjänsten vilket är ett steg åt rätt håll men det är inte tillräckligt och det har tagit för lång tid, enligt NDF.

Kenny Åkesson

nyhet@teckenbro.com

Mamma vädjar om ökat stöd för döva barn i Storbritannien

23 oktober 2023

Foto: Adobe stock

Ros Hannam, en mamma till två döva barn, har nu lanserat en kampanj som en vädjan till folket i Wales för att öka stödet för döva barn i Storbritannien. Kampanjen stöds av National Deaf Children's Society, som uppmanar den walesiska regeringen att investera i specialutbildade lärare för döva.

Dessa specialutbildade lärare spelar en avgörande roll i att stödja språk- och kommunikationsutvecklingen hos döva barn genom att ge råd till familjer, besöka döva barn i skolor och ge vägledning till lärare i inkludering.

Antalet lärare för döva i Wales har minskat avsevärt sedan 2011, och en tredjedel av dessa lärare kommer att gå i pension de kommande tio åren. Ros, som själv är mamma till två döva barn, betonar behovet av att stärka lärarkåren för döva och göra en långsiktig ekonomisk åtagande för att återställa antalet lärare till nivån från 2011.

Ros påpekar att döva barn behöver kontinuerligt stöd, och menar att det nuvarande stödet på endast en timme i veckan är otillräckligt. Ros önskar även mer riktat stöd för föräldrar till döva barn, särskilt eftersom många av dessa föräldrar saknar erfarenhet av dövhet och behöver vägledning.

Genom kampanjen hoppas Ros kunna ge döva barn möjligheten att utveckla sina kommunikationsfärdigheter från tidig ålder och få det stöd de behöver i skolan för att undvika att hamna efter sina kamrater. Hon uppmanar också alla inom utbildningsområdet att genomgå utbildning i dövmedvetenhet för att kunna erbjuda alla döva barn i Wales en likvärdig utbildning.

National Deaf Children's Society, som stöder kampanjen, säger att de uppmanar till ökat samarbete mellan dem och lokala myndigheter samt den walesiska regeringen för att öka antalet kvalificerade lärare för döva i Wales. Detta är avgörande för att säkerställa att döva barn får det stöd de behöver för att lyckas.

Kenny Åkesson

nyhet@teckenbro.com

Äntligen rättvisa för misshandlade döva barn

23 oktober 2023

Foto: Adobe stock

Under åren 2005 till 2016 har elva döva och hörselskadade barn i åldern 5 till 17 år vid den religiösa institutionen för döva barn, Antonio Provolo i Mendoza, Argentina, blivit misshandlade och utnyttjade. Misshandeln och

utnyttjandet utfördes av bland annat en trädgårdsmästare som jobbade på institutionen.

De flesta av de drabbade barnen kom från ekonomiskt utsatta familjer och hade blivit lämnade som elever vid institutionen. Präster och anställda vid institutionen hade rekryterat barnen genom en falsk kampanj om att det var en institution där de undervisade i talat språk och avvisade teckenspråket. Barnens föräldrar lockades av kampanjen och det resulterade i att barnen på institutionen inte fick kommunicera på teckenspråk.

Ett av offren kom till institutionen när han var åtta år. Enligt hans berättelse blev han våldtagen minst åtta gånger medan han var på institutionen. Han sa att han blev våldtagen och misshandlad av trädgårdsmästaren och av en annan person som arbetat tidigare på institutionen. Han berättade också att efter att ha blivit misshandlad fick han så många skador att några präster och anställda tog honom till en läkare utanför institutionen för att bli undersökt. Därefter bjöd de honom på en hamburgare och pommes frites.

Fallet nådde Högsta domstolen genom en överklagan från trädgårdsmästarens advokat. Högsta domstolen avvisade dock överklagandet och bekräftade därmed domen. Trädgårdsmästaren är nu dömd till 18 års fängelse.

Kenny Åkesson

nyhet@teckenbro.com

Dövas dag 2024

23 oktober 2023

Foto: SDR

Sveriges Dövas Riksförbundet, SDR, har nu gjort ett uttalande på sociala medierna om att Dövas Dag 2024 nu är spikat.

Teckenrapport har tidigare berättat i sin nyhet om Dövas Dag 2023 i Malmö. I nyheten togs det upp att det fortfarande inte var klart vilken dövförening som ska

arrangera Dövas Dag 2024.

I sociala medierna har SDR nu berättat att Dövas dag 2024 blir av och att det ska ske den 13-15 september. Evenemanget kommer att arrangeras av Stockholms Dövas Förening, SDF. Dövas Dag kommer att genomföras ute på havet, på en båt kryssning.

2018 var senaste gången som SDF anordnade Dövas dag och även då skedde det på en båt kryssning, med båten Silja Serenade, som blev en succé.

Mer information om flytande Dövas Dag 2024 kommer framöver i Dövas dags hemsida.

Kenny Åkesson

nyhet@teckenbro.com

Forskare ska studera hembaserat stöd för döva barn i Sydafrika

23 oktober 2023

Foto: Adobe stock

I Sydafrika ska ett forskningsprojekt, finansierat av Storbritanniens Medical Research Council, studera ett hembaserat program för tidiga insatser för döva barn under sex år. Studien är ett samarbete mellan University of the Witwatersrand's Center for Deaf Studies och University of Manchester's program för social forskning med döva människor. I studien kommer forskarna att analysera hur det hembaserade programmet påverkar de döva barnens utveckling.

I Sydafrika föds cirka 6 000 döva barn varje år, men bristen på universell hörselscreening för nyfödda har lett till att medelåldern för att få en diagnos med hörselnedsättning är 28 månader. Det råder också brist på data om döva barns utveckling och effekterna av tidiga insatser, liksom brist på tidiga åtgärdsprogram

för tidig barndomsutveckling. Detta forskningsprojekt kan bidra till att förbättra stödet för döva spädbarn och barn i Sydafrika och minska förseningar i deras utveckling.

De hembaserade programmen syftar till att hjälpa familjer med döva och hörselskadade barn, genom tidiga åtgärder och tidigt familjestöd. I projektet kommer forskarna att utforska effekterna av programmen samt identifiera faktorer som kan minska dessa effekter. Målet är att forskningen ska ge data om utvecklingen av döva barn i Sydafrika, som i sin tur kan användas för att påverka de nationella standarderna för tidig inlärning och utveckling. Dessutom kommer forskarna att anpassa bedömningsverktyg efter målgruppens behov samt ta fram en standardiserad version av South African Sign Language (SASL).

Tine Hedin

nyhet@teckenbro.com

Resepaket i Dubai med teckenspråk i fokus

23 oktober 2023

Foto: Pexels

En resebyrå i Dubai, Förenade Arabemiraten, fokuserar sina resepaket till döva och hörselskadade, för att göra landet mer tillgängligt för personer med hörselnedsättning. Resebyrån har nu utvecklat en app för döva som ska integreras i resebyråns resepaket.

På resebyrån har 80% av de anställda en hörselnedsättning och IT-chefen, Vitalii Mykhalchuk berättar att resor kan vara utmanande för personer med hörselnedsättning, varför de nu utvecklat denna app. I appen finns teckenspråkig information om reseprogram och turer. Dessutom finns det i appen möjlighet att få assistans vid incheckningsprocessen, samt tillgång till teckenspråkstolkar dygnet runt.

Utöver detta erbjuder resebyrån också döva reseguider vid sina turer och menar att de på så sätt främjar inkludering inom reseindustrin. Förhoppningen är att i framtiden kunna ta emot större turnégrupper och fortsätta göra resor mer tillgängliga och givande för alla.

Tine Hedin

nyhet@teckenbro.com

Kloster renoveras till nytt utbildnings- och bostadscenter för döva

23 oktober 2023

Foto: Adobe stock

Deaf Academy i Exmouth, i södra England renoverar en tidigare klosterbyggnad i Long Causeway. Det nya centret, Fearnside House, kommer att fungera som ett bostads- och utbildningslokal med 10 platser för döva studenter mellan 19 och 25 år.

Namnet Fearnside House är tillägnat Anita Fearnside, en lokalbo som lämnade en betydande donation till den välgörenhetsorganisation som möjliggjorde köpet av byggnaden.

Sedan Deaf Academy flyttade till Exmouth 2020 har studentantalet ökat avsevärt, varför man nu renoverar klosterbyggnaden för att tillmötesgå det ökade studentantalet. Sylvan Dewing, rektor för Deaf Academy, uttrycker sin tacksamhet gentemot donatorerna som gjort detta möjligt.

Fearnside House kommer att kunna ge unga vuxna de verktyg och stöd de behöver för att förbereda sig för självständigt boende och arbete. Deaf Academy har utvecklat en kursplan för studenter över 19 år, med fokus på att utveckla deras färdigheter och förbereda dem för arbetslivet och vuxenlivet. Målet är att hjälpa

studenterna att bli självsäkra, oberoende och stolta över sig själva samt att kunna bidra positivt till samhället.

För att stödja detta projekt har välgörenhetsorganisationen lanserat en insamlingskampanj. Den 21 oktober kommer Deaf Academy att öppna sina dörrar för allmänheten och visa upp sitt nya Campus. Där erbjuder de gratis prov på brittiskt teckenspråk samt information om dövsamhället.

Mona Riis

nyhet@teckenbro.com

Danskt teckenspråksmuseum

23 oktober 2023

Foto: Adobe stock

Institutionen för danskt teckenspråk har skapat ett nytt område på sin webbplats som de kallar Tegnmuseum.

På museet kommer institutionen kontinuerligt att lägga upp teckenspråksfilmer. Detta för att bevara filmerna för framtiden, men också för att ge besökare möjlighet att utforska och förstå tecken som inte längre används lika frekvent, samt deras betydelser och användningar. De tecken som finns där idag kommer dels från en bok som heter "30 tecken från de dövas teckenspråk" som publicerades 1985, dels från ett samarbete med institutionens referensgrupp där ett trettiotal personer sitter.

Språk förändras och utvecklas ständigt, så målet med museet är att bevara tillgången till tecken som riskerar att försvinna från det danska teckenspråket. Samtidigt kan museet också väcka nytt intresse för olika tecken som annars kanske skulle glömmas bort.

Tine Hedin

nyhet@teckenbro.com